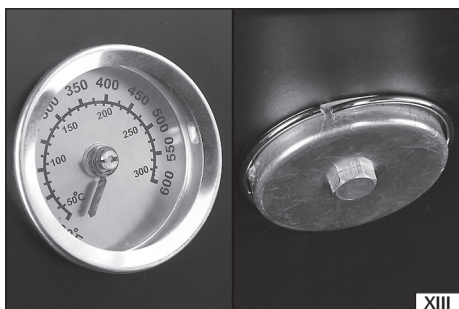
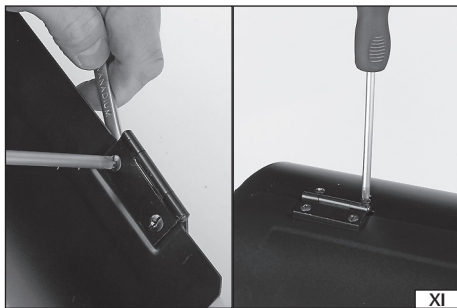
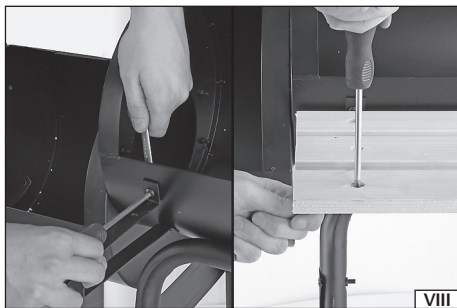
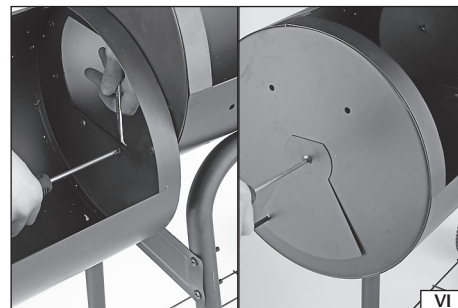
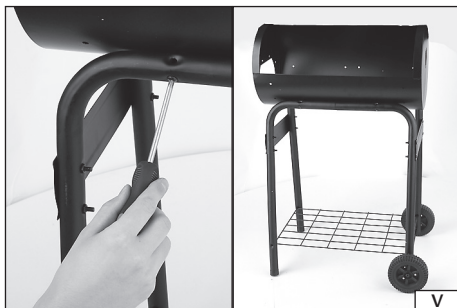
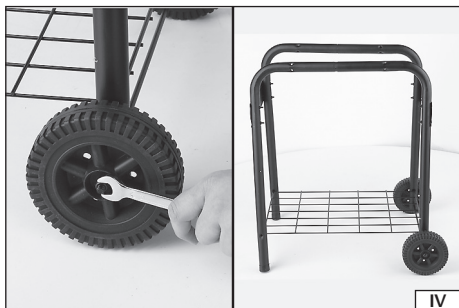
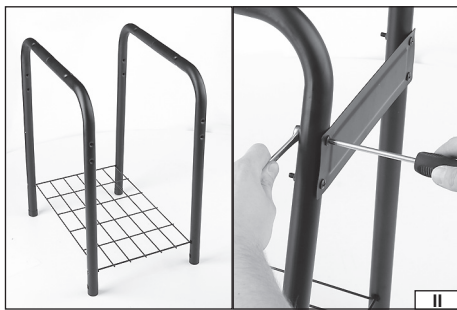
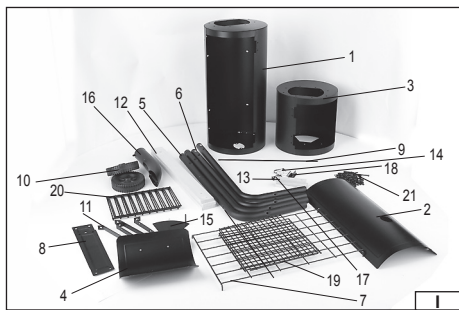


99513

- PL GRILL OGRODOWY Z TERMOMETREM I WĘDZARNIĄ
GB BIG BARREL BBQ WITH SMOKER
D BBQ GRILLWAGEN MIT TEMPERATURANZEIGE UND RÄUCHEREI
RUS БАРБЕКЮ-КОПТИЛЬНЯ С ТЕРМОМЕТРОМ
UA КОПТИЛЬНЯ І ГРИЛЬ З ТЕРМОМЕТРОМ
LT RŪKYKLA IR GRILIO SU TERMOMETRU
LV DĀRZA GRILS AR VAKU
CZ ZÁHRADNÍ UDÍRNA S GRILEM
SK ZÁHRADNÝ GRIL S UDIARŇOU
H KÜLTÉRI FASZENES GRILL
RO GRĂTAR CU AFUMĂTOARE ȘI TERMOMETRU
E BARBACOA GRILL DE CARBÓN CON SOPORTE





1. misa grilla duża – 1 szt.
2. pokrywa duża – 1 szt.
3. misa grilla mała – 1 szt.
4. pokrywa mała – 1 szt.
5. noga długa – 2 szt.
6. noga krótka – 2 szt.
7. półka dolna – 1 szt.
8. poprzeczka – 2 szt.
9. oś kół – 1 szt.
10. koło – 2 szt.
11. wspornik półki – 2 szt.
12. deska półki – 3 szt.
13. uchwyt – 3 szt.
14. wspornik uchwytu – 6 szt.
15. pokrywa wentylatora – 1 szt.
16. komin – 1 szt.
17. wskaźnik temperatury – 1 szt.
18. zawias pokrywy – 4 szt.
19. ruszt z drutu stalowego – 2 szt.
20. ruszt węglowy – 3 szt.
21. zestaw śrub i nakrętek do montażu grilla

INSTRUKCJA MONTAŻU

Ze względu na ryzyko skaleczenia należy zachować ostrożność podczas montażu grilla. Stosować rękawice ochronne.

Nogę krótką złączyć z nogą krótką, a następnie pręty półki dolnej wsunąć w otwory obu zestawów nóg. Zestawy nóg z półką dolną połączyć za pomocą poprzeczek, skręcając połączenia za pomocą śrub i nakrętek (II). Przez otwory na dole nóg krótkich przelożyć oś kół. Do osi za pomocą nakrętek przykręcić oba koła (IV). Nakrętki dokręcić z taką siłą, żeby koła mogły się swobodnie obracać, a jednocześnie nie miały zbyt dużego luzu bocznego.

Za pomocą śrub i nakrętek do nóg przykręcić misę grilla dużą (V), a następnie do misy dużej zamocować za pomocą śrub i nakrętek misę grilla małą (VI). Do boku misy grilla małej przykręcić za pomocą śrub i nakrętek pokrywę wentylatora (VI).

Z przodu misy grilla dużej przymocować za pomocą śrub i nakrętek oba wsporniki półki, do których za pomocą śrub i nakrętek zamocować wszystkie deski półki (VIII).

Do boku misy grilla dużej przymocować za pomocą śrub i nakrętek komin (IX). Komin posiada pokrywę, która chroni przed zanieczyszczeniem komina, na czas użytkowania grilla należy komin pozostawić odsłonięty.

Do pokrywy małej i dużej zamocować za pomocą śrub i nakrętek zawiasy, a następnie zawiasy pokrywy dużej przykręcić do misy grilla dużej. Podobnie należy postąpić w przypadku misy grilla małej i pokrywy małej (XI).

Do obu pokryw zamocować za pomocą śrub i nakrętek uchwyty dystansując je od powierzchni pokryw za pomocą wsporników uchwytu. W podobny sposób zamocować uchwyt do boku misy grilla małej (XII).

W okrągłym otworze z przodu pokrywy dużej zamocować wskaźnik temperatury i zabezpieczyć go od spodniej strony za pomocą pierścienia z drutu (XIII).

Na dnie obu mis położyć ruszt węglowy w misie grilla dużej umieścić dwa ruszty węglowe, w małej jeden ruszt (XIV).

Z tyłu misy grilla dużej znajdują się otwory które umożliwiają zamocowanie dwóch rusztów z drutu stalowego (XV).

Mała misa grilla nie umożliwia przygotowywania w niej potraw. Jednakże w przypadku rozpalenia w niej paliwa można dużą misę grilla wykorzystać jako wędzarnię. Wtedy w niej nie należy rozpalać paliwa, a jedynie na rusztach ułożyć produkty spożywcze przeznaczone do wędzenia. W przypadku rozpalenia paliwa w misie grilla dużej, nie ma potrzeby rozpalania paliwa w misie grilla małej.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA GRILLA

UWAGA! Grill może być bardzo gorący, nie przesuwaj podczas pracy!

Nie używać wewnątrz pomieszczeń!

UWAGA! Nie używać spirytusu ani benzyny do rozpalania oraz ponownego zapalania po zgaśnięciu! Używać wyłącznie podpałek zgodnych z EN 1860-3!

OSTRZEŻENIE! Chronić przed dostępem dzieci i zwierząt domowych!

Mocno i pewnie skręcony śrubami grill ustawić na poziomym, równym i stabilnym podłożu.

Maksymalne obciążenie rusztu: 3 kg.

Wymiary grilla: 105 x 52 x 113 [cm]

Nie wolno zmieniać położenia rusztu, jeżeli na ruszcie znajduje się żywność!

Uchwyt rozgrzanego rusztu chwycić przez rękawice ochronną, nigdy nie chwycić nieosłoniętą dłoń.

Po zakończeniu grillowania żar ugasić wodą lub zakopać w ziemi.

Pozostawienie żaru w palenisku grozi pożarem!

Przy pierwszym użyciu grill powinien być rozgrzany, a paliwo utrzymywane w formie rozżarzonej, przez co najmniej 30 minut przed przyrządzeniem potraw na grillu.

Jako paliwo stosować węgiel drzewny lub brykiety węgla drzewnego. Maksymalna ilość paliwa nie może być większa niż pojemność misy paleniska. Paliwo nie może wystawać ponad górną krawędź misy paleniska.

Rozpalać używając specjalnych podpałek stałych. Na podpalce ułożyć kilka brykietów węgla i podpalić podpałkę. Gdy paliwo zajmie się ogniem dosypać paliwo do pożądanej ilości.

Nie przyrządzać potraw zanim paliwo nie pokryje się powłoką popiołu.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

1. large grill bowl – 1 piece
2. large cover – 1 piece
3. small grill bowl – 1 piece
4. small cover – 1 piece
5. long leg – 2 pieces
6. short leg – 2 pieces
7. lower shelf – 1 piece
8. cross-bar – 2 pieces
9. wheel axis – 1 piece
10. wheel – 2 pieces
11. shelf support – 2 pieces
12. shelf board – 3 pieces
13. handle – 3 pieces
14. handle support – 6 pieces
15. fan cover – 1 piece
16. chimney – 1 piece
17. temperature indicator – 1 piece
18. hinge of the cover – 4 pieces
19. steel wire grill – 2 pieces
20. coal grill – 3 pieces
21. set of screws and nuts for assembly of the grill

INSTALLATION GUIDELINES

Due to the risk of injuries, it is required to be careful during installation of the grill. Wear protective gloves.

Connect a short leg to the other short leg, and then insert the bars of the lower tray into the holes of both the sets of legs. Connect the set of legs to the lower shelf using the crossbars, and tightening the connections using screws and nuts (II). Through the holes at the bottom of the short legs pass the wheel axis. Use nuts to fasten both the wheels (IV). Tighten the nuts with a force, which permits the wheels to rotate freely, and at the same time prevents excessive lateral play.

Using screws and nuts tighten the grill bowl to the legs (V), and then fasten the small grill bowl to the large grill bowl, using screws and nuts (VI). Fasten the fan cover to the side of the small grill bowl, using screws and nuts (VI).

Fasten at the front of the large grill bowl, using screws and nuts, both the shelf supports, to which all the shelf boards must be fastened with screws and nuts (VIII).

Fasten the chimney to the side of the large grill bowl, using screws and nuts (IX). The chimney has a cover, which protects the chimney from contamination, but while the grill is being used, leave the chimney uncovered.

Use screws and nuts to fasten hinges to the small and large cover, and then tighten the hinge of the large cover to the large grill bowl. Proceed similarly in the case of the small grill bowl and of the small cover (XI).

Use screws and nuts to fasten handles to both the covers, maintaining their distance to the cover surfaces with the supports of the handle. Similarly fasten the handle at the side of the small grill bowl (XII).

In the round hole at the front of the large cover fasten the temperature indicator and secure it from the bottom with a wire ring (XIII).

Place the coal grill at the bottom of both bowls, and in the large grill bowl place two coal grills, and one grill in the small one (XIV).

At the back of the large grill bowl are holes which permit to install two steel wire grills (XV).

The small grill bowl does not permit preparation of food. However in case fuel is lit inside, the large grill bowl may be used for smoking. Then fuel should not be lit in it, but food for smoking placed on the grills. In case fuel is lit in the large grill bowl, it is not required to light fuel in the small grill bowl.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION OF THE GRILL

ATTENTION! The grill may be very hot, do not move it during work!

Do not use the grill in interiors!

ATTENTION! Do not use spirit or gasoline to start or to restart fire! Use solely kindling materials which comply with EN 1860-3!

WARNING! Protect from children and household animals!

Place the grill, tightened securely with screws, on a flat, even and stable surface.

Maximum load of the grill: 3 kg.

Dimensions of the grill: 105 x 52 x 113 [cm]

Do not change the position of the grill, if there is food on it!

Hold the handles of a hot grill with protective gloves, do not ever do that with unprotected hands.

Once grilling has finished, extinguish the embers with water or bury in the ground.

Leaving embers in the grill implies a risk of fire!

When the grill is used for the first time, it should be hot and the fuel should be left burning for at least 30 minutes before grilling.

Use charcoal or briquetted coal as fuel. Maximum amount of fuel must not exceed the capacity of the bowl. The fuel must not exceed the upper edge of the bowl.

Start the grill using special solid kindling. Place a couple of coal briquettes on the kindling and light a match. Once the fuel is on fire, add the required amount of fuel.

Do not prepare food before the fuel is covered with a layer of ash.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poland

1. große Grillpfanne – 1 Stck.
2. großer Deckel – 1 Stck.
3. kleine Grillpfanne – 1 Stck.
4. kleiner Deckel – 1 Stck.
5. langer Standfuß – 2 Stck.
6. kurzer Standfuß – 2 Stck.
7. unteres Fach – 1 Stck.
8. Querstrebe – 2 Stck.
9. Radachse – 1 Stck.
10. Rad – 2 Stck.
11. Stütze des Faches – 2 Stck.
12. Boden des Faches – 3 Stck.
13. Griff – 3 Stck.
14. Stütze des Griffes – 6 Stck.
15. Abdeckung des Lüfters – 1 Stck..
16. Rauchfang – 1 Stck.
17. Temperaturanzeige – 1 Stck.
18. Scharnierabdeckung – 4 Stck.
19. Rost aus Stahldraht – 2 Stck.
20. Kohlerost – 3 Stck.
21. Schrauben- und Mutternsatz für die Montage des Grills

MONTAGEANLEITUNG

In Bezug auf das Verletzungsrisiko muss man bei der Montage des Grills sehr vorsichtig sein. Verwenden Sie Schutzhandschuhe!

Den einen kurzen Standfuß mit dem anderen verbinden und danach die Stäbe des unteren Faches in die Öffnungen beider Standfußsätze einschieben. Die Standfüße sind dann durch die Querstreben mit dem unteren Fach zu verbinden, wobei die Verbindungen mit Schrauben und Muttern verschraubt werden (II). Durch die Öffnungen unten an den kurzen Standfüßen die Radachse legen. Beide Räder mit den Muttern an die Achse schrauben (IV). Die Muttern sind nur so fest anzudrehen, dass einerseits die Räder sich noch frei bewegen können und andererseits keinen zu großen Seitenspiel haben.

Mit den Schrauben und Muttern ist die große Grillpfanne an die Füße zu schrauben (V) und anschließend wird die kleine Grillpfanne an der großen befestigt (VI). Die Abdeckung des Lüfters wird an die Seite der kleinen Grillpfanne angeschraubt (VI).

Vorn an der großen Grillpfanne werden beide Stützen des Faches angeschraubt, an die alle Böden des Faches (VIII) mit Schrauben und Muttern befestigt werden (VIII).

Der Rauchfang (IX) wird an der Seite der großen Grillpfanne befestigt. Der Rauchfang besitzt eine Abdeckung, die ihn vor Verunreinigungen schützt und für die Zeit der Nutzung des Grills muss er aber offen bleiben.

An den großen und kleinen Deckel sind die Scharniere mit den Schrauben und Muttern zu befestigen. Anschließend werden die Scharniere des großen Deckels an die große Grillpfanne geschraubt. Ähnlich ist mit der kleinen Grillpfanne und mit dem kleinen Deckel zu verfahren (XI).

Mit Schrauben und Muttern werden an beide Deckel Griffe angeschraubt, und zwar mit Hilfe von Abstandshülsen für den Griff und in einer bestimmten Entfernung von der Oberfläche des Deckels.

Im dem runden Loch, vorn an dem Deckel, muss man die Temperaturanzeige befestigen und sie von unten mit einem Draht ring sichern (XIII). Auf den Boden beider Grillpfannen legt man den Kohlerost und in der großen Grillpfanne sind zwei Kohleroste unterzubringen, in der kleinen nur ein Rost (XIV).

Hinten an der großen Grillpfanne befinden sich Öffnungen, die das Befestigen von zwei Rosten aus Stahldraht ermöglichen (XV).

Mit der kleinen Grillpfanne kann man keine Speisen vorbereiten. Wenn jedoch in ihr Brennstoff entzündet wird, dann kann man die große Grillpfanne als Räucherei benutzen. Man muss dann auch in ihr kein Brennstoff entzünden, sondern nur die Lebensmittelprodukte zum Räuchern auf den Rost legen. Wird in der großen Grillpfanne der Brennstoff entzündet, gibt es keinen Bedarf zum Zünden des Brennstoffes in der kleinen Grillpfanne.

NUTZUNGSHINWEISE FÜR DEN GRILL

HINWEIS! Der Grill kann sehr heiß sein; während des Funktionsbetriebes nicht verschieben!

Nicht innerhalb von Räumen verwenden!

HINWEIS! Verwenden Sie weder Spiritus noch Benzin zum Anzünden bzw. zum erneuten Anzünden nach dem Erlöschen! Es sind ausschließlich Anzünder entsprechend der Norm EN 1860-3 zu verwenden!

WARNUNG! Vor dem Zugriff von Kindern und Haustieren schützen!

Der fest und sicher verschraubte Grill ist auf einem horizontalen, ebenen und stabilen Untergrund aufzustellen.

Maximale Belastung des Rostes: 3 kg.

Abmessungen des Grills: 105 x 52 x 113 [cm]

Die Lage des Rostes darf nicht verändert werden, wenn sich auf dem Rost Lebensmittel befinden! Der Griff des erhitzten Rostes ist nur mit Schutzhandschuhen anzufassen und niemals mit bloßer Hand.

Nach Beenden des Grillens muss man die Glut mit Wasser löschen oder in der Erde vergraben.

Es besteht Brandgefahr, wenn die Glut in der Feuerstätte verbleibt!

Beim ersten Gebrauch des Grills sollte der Grill mindestens 30 Minuten vor dem Zubereiten von Speisen schon vorgewärmt und der Brennstoff glühend sein.

Als Brennstoff verwendet man Holzkohle oder Holzkohlebricketts. Die maximale Brennstoffmenge darf nicht größer als die Kapazität der Feuerungswanne sein. Der Brennstoff darf nicht über den oberen Rand der Feuerungswanne hinausgehen.

Zum Anzünden verwendet man spezielle Anzünder in fester Form. Auf den Anzünder werden dann die Kohlebricketts gelegt und angezündet. Wenn das Feuer den Brennstoff ergreift, kann man noch Brennstoff in gewünschter Menge nachfüllen.

Erst wenn der Brennstoff einen Aschebelag hat, kann man mit der Zubereitung der Speisen beginnen.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

1. большая чаша гриля - 1 шт.
2. большая крышка - 1 шт.
3. малая чаша гриля - 1 шт.
4. малая крышка - 1 шт.
5. длинная ножка - 2 шт.
6. короткая ножка - 2 шт.
7. нижняя полка - 1 шт.
8. переключатель - 2 шт.
9. ось колесиков - 1 шт.
10. колесико - 2 шт.
11. кронштейн полки - 2 шт.
12. доска полки - 3 шт.
13. ручка - 3 шт.
14. кронштейн ручки - 6 шт.
15. крышка вентилятора - 1 шт.
16. дымоход - 1 шт.
17. индикатор температуры - 1 шт.
18. петля крышки - 4 шт.
19. решетка из стальной проволоки – 2 шт.
20. решетка для угля - 3 шт.
21. комплект гаек и болтов для монтажа гриля

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Учитывая опасность травмирования, необходимо соблюдать осторожность во время монтажа гриля. Одеть защитные перчатки.

Соединить между собой короткие ножки, а затем вставить стержни нижней полки в отверстия обеих комплектов ножек. Комплекты ножек с нижней полкой соединить с помощью переключателя, используя для соединения болты и гайки (II). В отверстия внизу коротких ножек продеть ось колесиков. К оси с помощью гаек привинтить оба колесика (IV). Гайки следует затянуть с такой силой, чтобы колесики могли свободно вращаться, но не имели слишком большого поперечного хода.

С помощью гаек и болтов прикрепить к ножкам большую чашу гриля (V), а затем к большой чаше прикрепить болтами и гайками малую чашу гриля (VI). К боковой поверхности малой чаши привинтить с помощью болтов и гаек крышку вентилятора (VI).

Спереди большой чаши гриля прикрепить болтами и гайками два кронштейна полки, к которым с помощью болтов и гаек привинтить все доски полки (VIII).

К боковой поверхности большой чаши привинтить дымоход (IX) с помощью болтов и гаек. Дымоход оснащен крышкой, защищающей его от загрязнений. Во время использования гриля-барбекю дымоход должен быть открыт.

К малой и большой крышкам болтами и гайками привинтить петли, а затем петли большой крышки привинтить к большой чаше гриля. Аналогично действовать в случае малой чаши гриля и малой крышки (XI).

К обеим крышкам прикрепить болтами и гайками ручки, отделяя их от поверхности крышек с помощью кронштейнов ручки. Аналогичным образом прикрепить ручку к боковой поверхности малой чаши гриля (XII).

В круглом отверстии в передней части большой крышки прикрепить индикатор температуры и зафиксировать его с нижней стороны с помощью кольца из проволоки (XIII).

На дне обеих чаш положить решетки для угля: в большой чаше разместить две решетки для угля, в малой - одну (XIV).

В задней части большой чаши гриля находятся отверстия для крепления двух решеток из стальной проволоки (XV).

Малая чаша гриля не предназначена для приготовления в ней блюд. Однако, если разжечь в ней топливо, тогда большую чашу гриля можно использовать в качестве копильни. В этом случае в большой чаше не требуется разжигать топливо, а только разложить на решетках продукты, предназначенные для копчения. В случае разжигания топлива в большой чаше гриля, нет необходимости разжигать топливо в малой чаше.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГРИЛЯ-БАРБЕКЮ

ВНИМАНИЕ! Гриль-барбекю может быть очень горячим, поэтому запрещается передвигать его во время использования!

Не использовать внутри помещений!

ВНИМАНИЕ! Не использовать спирт или бензин для разжигания или повторного разжигания огня, если он потух! Использовать только растопки соответствующие стандарту EN 1860-3!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Хранить в недоступном для детей и домашних животных месте!

Сильно и надежно свинченный гриль-барбекю установить на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.

Максимальная нагрузка на решетку: 3 кг.

Размеры гриля: 105 x 52 x 113 [см]

Не изменять положения решетки, если на ней находится пища!

Ручку разогретой решетки можно брать только в защитных перчатках, запрещено брать ее голыми руками.

После окончания грилирования жар необходимо залить водой или закопать в землю.

Если жар останется в чаше, это может привести к пожару!

При первом использовании гриль должен быть разогретым, а перед приготовлением пищи топливо должно поддерживаться в раскаленном состоянии в течение не менее 30 минут.

В качестве топлива следует использовать древесный уголь или брикеты древесного угля. Максимальное количество топлива не может быть больше, чем емкость чаши очага. Топливо не должно выступать над верхним краем чаши.

Для разжигания использовать специальные твердые растопки. Положить на растопку несколько угольных брикетов и зажечь ее. Когда топливо воспламенится, досыпать требуемое количество топлива.

Не готовить пищу, прежде чем топливо не покроется слоем пепла.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Польша

1. велика чаша гриля - 1 шт.
2. велика кришка - 1 шт.
3. мала чаша гриля - 1 шт.
4. мала кришка - 1 шт.
5. довга ніжка - 2 шт.
6. коротка ніжка - 2 шт.
7. нижня полиця - 1 шт.
8. перекладина - 2 шт.
9. вісь коліщаток - 1 шт.
10. коліщатко - 2 шт.
11. кронштейн полиці - 2 шт.
12. дошка полиці - 3 шт.
13. ручка - 3 шт.
14. кронштейн ручки - 6 шт.
15. кришка вентилятора - 1 шт.
16. димохід - 1 шт.
17. індикатор температури - 1 шт.
18. петля кришки - 4 шт.
19. решітка зі сталевого дроту - 2 шт.
20. решітка для вугілля - 3 шт.
21. комплект гайок і болтів для монтажу гриля

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

Враховуючи небезпеку травмування, необхідно дотримуватися обережності під час монтажу гриля-барбекю. Одягати захисні рукавиці.

З'єднати між собою короткі ніжки, а потім вставити стрижні нижньої полиці в отвори обох комплектів ніжок. Комплекти ніжок з'єднати з нижньою полицею за допомогою перекладин, використовуючи для цього болти і гайки (II). В отвори внизу коротких ніжок вставити вісь коліщаток. До осі за допомогою гайок прикрутити обидва коліщатка (IV). Гайки слід затягнути з такою силою, щоб коліщатка могли вільно обертатися, однак, не мали занадто великого поперечного ходу.

За допомогою гайок і болтів прикріпити до ніжок велику чашу гриля (V), а потім до великої чаші прикрутити болтами і гайками малу чашу гриля (VI). До бічної поверхні малої чаші прикрутити болтами і гайками кришку вентилятора (VI).

Спереду великої чаші гриля прикрутити болтами і гайками два кронштейни полиці, до яких за допомогою болтів і гайок прикрутити всі дошки полиці (VIII).

До бічної поверхні великої чаші гриля болтами і гайками прикрутити димохід (IX). Димохід оснащений кришкою, що захищає його від забруднень. Під час використання гриля-барбекю димохід повинен бути відкритий.

До малої і великої кришок болтами і гайками прикрутити петлі, а потім петлі великої кришки прикрутити до великої чаші гриля. Аналогічну операцію виконати для малої чаші гриля і малої кришки (XI).

До обох кришок прикрутити болтами і гайками ручки, відділяючи їх від поверхні кришок кронштейнами ручок. Аналогічно прикріпити ручку до бічної поверхні малої чаші гриля (XII).

У круглому отворі в передній частині великої кришки прикріпити індикатор температури і зафіксувати його з нижньої сторони за допомогою дротяного кільця (XIII).

На дні обох чаш покласти решітки для вугілля: у великій чаші розмістити дві решітки для вугілля, в малій - одну (XIV).

У задній частині великої чаші гриля знаходяться отвори для кріплення двох решіток із сталевого дроту (XV).

Мала чаша гриля не призначена для приготування в ній страв. Однак, якщо розпалити в ній паливо, тоді велику чашу гриля можна використовувати як копильню. У цьому випадку у великій чаші не потрібно розпалювати паливо, а тільки розкласти на решітках продукти, призначені для копчення. При розпалюванні палива у великій чаші гриля непотрібно розпалювати паливо в малій чаші.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГРИЛЯ-БАРБЕКЮ

УВАГА! Гриль-барбекю може бути дуже гарячим, тому забороняється пересувати його під час використання!

Не використовувати всередині приміщень!

УВАГА! Не використовувати спирт або бензин для розпалювання або повторного розпалювання вогню, якщо він згасне! Використовувати тільки розпалювачі, що відповідають стандарту EN 1860-3!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Зберігати в недоступному для дітей і домашніх тварин місці!

Сильно і надійно скручений гриль-барбекю встановити на горизонтальній, рівній і стійкій поверхні.

Максимальне навантаження на решітку: 3 кг.

Розміри гриля: 105 x 52 x 113 [см]

Не змінювати положення решітки, якщо на ній знаходиться їжа!

Ручку розігрітої решітки можна брати тільки в захисних рукавицях, заборонено брати її голими руками.

Після завершення приготування на грилі страв, жар необхідно залити водою або закопати в землю.

Якщо жар залишатиметься в чаші, це може призвести до пожежі!

При першому використанні гриль повинен бути розігрітим, а перед приготуванням їжі паливо повинно знаходитися в розпеченому стані протягом не менше 30 хвилин.

Паливом може слугувати деревне вугілля або брикети деревного вугілля. Максимальна кількість палива не може бути більшою, ніж об'єм чаші. Паливо не повинно виступати над верхнім краєм чаші.

Для розпалювання використовувати спеціальні тверді розпалювачі. Покласти на розпалювач кілька вугільних брикетів і запалити його. Коли паливо розгориться, досипати необхідну кількість палива.

Не починати готувати страви, поки паливо не покриється шаром попелу.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Польща

1. grilio dubuo didelis – 1 vnt.
2. dangtis didelis – 1 vnt.
3. grilio dubuo mažas – 1 vnt.
4. dangtis mažas – 1 vnt.
5. kojelė ilga – 2 vnt.
6. kojelė trumpa – 2 vnt.
7. apatinė lentynėlė – 1 vnt.
8. skersinis – 2 vnt.
9. ratų ašis – 1 vnt.
10. ratas – 2 vnt.
11. lentynėlės atrama – 2 vnt.
12. lentynėlės lenta – 3 vnt.
13. laikiklis - 3 vnt.
14. laikiklio atrama – 6 vnt.
15. ventiliatoriaus dangtis – 1 vnt.
16. kaminas – 1 vnt.
17. temperatūros indikatorius – 1 vnt.
18. dangčio vyris – 4 vnt.
19. plieninės vielos ardelis – 2 vnt.
20. ardelis anglims – 3 vnt.
21. varžtų ir veržlių rinkinys griliui sumontuoti

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Dėl sužeidimo rizikos, montuojant grilį yra būtinas ypatingas atsargumas. Dėvėti apsaugines pirštines

Vieną trumpą kojelę sujungti su kita trumpa kojele, o po to apatinės lentynėlės virbus įkišti į abiejų kojelių angas. Kojelių rinkinius sujungti su apatine lentynėle skersinių pagalba, susukant sujungimus varžtais ir veržlėmis (II). Per trumpų kojelių apačioje esančius angas perkšti ratų ašį. Prie ašies, veržlių pagalba prisukti abu ratus (IV). Veržles prisukti tokia jėga, kad ratai galėtų laisvai sukis ir tuo pat metu neturėtų pernelyg didelio šoninio laisvumo.

Varžtų ir veržlių pagalba prie kojelių prijungti didelį grilio dubenį (V), o po to prie didelio dubens pritvirtinti varžtais ir veržlėmis mažą grilio dubenį (VI). Prie grilio mažo dubens šono prijungti varžtų ir veržlių pagalba ventiliatoriaus dangtį (VI).

Prie grilio didelio dubens priekio varžtais ir veržlėmis pritvirtinti abi lentynėlės atramas, o prie jų varžtais ir veržlėmis pritvirtinti visas lentynėlės lentas (VIII).

Prie grilio didelio dubens šono varžtais ir veržlėmis pritvirtinti kaminą (IX). Kaminas turi dangtį, kuris apsaugo kaminą nuo suteršimų, grilio naudojimo metu kaminas turi būti atidarytas.

Prie mažo ir didelio dangčio varžtais ir veržlėmis reikia pritvirtinti vyrus, o po to didelio dangčio vyrus reikia prisukti prie grilio didelio dubens. Panašiai reikia padaryti su grilio mažuoju dubeniu ir mažuoju dangčiu (XI).

Prie abiejų dangčių varžtais ir veržlėmis pritvirtinti laikiklius, atitolinant juos nuo dangčių paviršiaus laikiklio atramų pagalba. Panašiu būdu pritvirtinti laikiklį prie grilio mažo dubens šono (XII).

Dangčio priekinėje pusėje esančioje apskritoje angoje įtvirtinti temperatūros indikatorių ir užfiksuoti jį iš apatinės pusės vielinio žiedo pagalba (XIII).

Ant abiejų dubenių dugno padėti ardelius anglims: grilio dideliame dubenyje padėti du ardelius anglims, mažame dubenyje – vieną ardelį (XIV).

Grilio didelio dubens užpakalyje yra dvi angos, kurios leidžia pritvirtinti du plieninės vielos ardelius (XV).

Mažas grilio dubuo neduoda galimybės paruošti jame patiekalų. Tačiau užkurus jame ugnį, didelį grilio dubenį galima panaudoti kaip mėsos rūkyklą. Tokiu atveju nereikia jame užkurti kuro, o vien tik ant ardelių išdėlioti maisto produktus skirtus rūkymui. Kuro užkūrimo dideliame grilio dubenyje atveju nereikia užkurti kuro mažame grilio dubenyje.

GRILIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

DĖMESIO! Grilis gali būti labai karštas, nekeisti jo stovėjimo vietos darbo metu!

Grilio nenaudoti patalpų viduje!

DĖMESIO! Nenaudoti spirito arba benzino nei grilio užkūrimui nei pakartotinam uždegimui jam užgesus! Naudoti tik prakurus atitinkančius normą EN 1860-3!

ĮSPĖJIMAS! Saugoti grilį nuo vaikų ir naminių gyvūnų, kad jie jo neprieitų!

Stipriai ir patikimai varžtais susuktą grilį pastatyti ant horizontalaus, lygaus ir stabilaus pagrindo. Maksimali ardelio apkrova: 3 kg.

Grilio matmenys: 105 x 52 x 113 [cm]

Ardelio pozicijos negalima keisti, jeigu ant ardelio yra maistas!

Įkaitusio ardelio laikiklį imti turint uždėtas apsaugines pirštines, niekada – plikomis rankomis.

Baigus griliuoti žarijas užpilti vandeniu arba užkasti žemėje.

Palikdami žarijas pakuroje sukeliame gaisro pavojaus grėsmę!

Panaudojant grilį pirmą kartą reikia jį įkaitinti palaikant užkuro jame kuro degimą per mažiausiai 30 minučių prieš pradėdami ruošti maisto patiekalus griliavimui.

Kaip kurą naudoti medžio anglis arba medžio anglies briketus. Maksimalus kuro kiekis negali būti didesnis negu pakuros dubens talpa. Kuras negali išsikišti virš viršutinio pakuros dubens krašto.

Grilį užkurti taikant specialius kietus prakurus. Ant prakurų uždėti kelis medžio anglies briketus ir prakurus uždegti. Kurui įsidedus pridėti norimą kuro kiekį.

Ant kepimo ardelių nedėti maisto kol kuras neapsidengs pelenų sluoksniu.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lenkija

1. grīla liela bļoda – 1 gab.
2. liels vāks – 1 gab.
3. grīla maza bļoda – 1 gab.
4. mazais vāks – 1 gab.
5. garā kāja – 2 gab.
6. īsa kāja – 2 gab.
7. apakšējais plaukts – 1 gab.
8. stienis – 2 gab.
9. rīteņu ass – 1 gab.
10. ritenis – 2 gab.
11. plaukta atbalsts – 2 gab.
12. plaukta dēlis – 3 gab.
13. turētājs – 3 gab.
14. turētāja atbalsts – 6 gab.
15. ventilatora vāks – 1 gab.
16. dūmvads – 1 gab.
17. temperatūras rādītājs – 1 gab.
18. vāka cilpas – 4 gab.
19. režģis no tērauda stieples – 2 gab.
20. ogleš režģis – 3 gab.
21. skrūvju un uzgriežņu komplekts grīla montāžai

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

Sakarā ar sagriešanas risku esiet uzmanīgi grīla montāžas laikā. Lietot aizsardzības cimdus.

Īsu kāju savienot ar īsu kāju, pēc tam apakšējā plaukta stieņus iebāzt abu kāju komplektu caurumos. Kāju komplekti ar apakšējo plauktu savienot, izmantojot šķērssiņu, skrūvējot savienojumus ar skrūvēm un uzgriežņiem (II). Caurumos īsu kāju apakšējā daļā novietot rīteņu ass. Pie tā ar uzgriežņiem pieskrūvēt abus rīteņus (IV). Pieskrūvēt uzgriežņus ar tādu spēku, lai rīteņi varētu brīvi kustoties, un vienlaicīgi nevarēja pārāk stipri līgoties uz sāniem.

Ar skrūvēm un uzgriežņiem pie kājām pieskrūvēt lielu grīla bļodu (V), pēc tam izmantojot skrūves un uzgriežņus - lielā bļodā uzstādīt mazu grīla bļodu (VI). Pie grīla mazas bļodas sāna ar skrūvēm un uzgriežņiem pieskrūvēt ventilatora vāku (VI).

Pie grīla lielas bļodas priekšējās puses piestiprināt ar skrūvēm un uzgriežņiem abus plaukta atbalstus, pie kuriem ar skrūvēm un uzgriežņiem piestiprināt visus plaukta dēļus (VIII).

Pie grīla lielas bļodas sāna ar skrūvēm un uzgriežņiem pieskrūvēt dūmvadu (IX). Dūmvads ir apgādāts ar vāku, kas sargā no dūmvada piesārņošanas, grīla lietošanas laikā dūmvads jābūt atklāts. Pie maza un liela vāka piestiprināt ar skrūvēm un uzgriežņiem cilpu, pēc tam lielas bļodas cilpu pieskrūvēt pie grīla lielas bļodas. Līdzīgi sagatavot grīla mazu bļodu un mazu vāku (XI).

Pie abiem vākiem piestiprināt ar skrūvēm un uzgriežņiem turētājus, saglabājot distanci no vāku virsmas ar turētāja atbalstiem. Līdzīgi piestiprināt turētājus pie grīla mazas bļodas sāna (XII). Apaļā caurumā liela vāka priekšējā pusē uzstādīt temperatūras rādītāju un to pasargāt no apakšējās puses ar stiepli gredzenu (XIII).

Uz abu bļodu dibieniem novietot ogleš režģi - grīla lielās bļodās divus režģus, mazā - vienu (XIV). Grīla lielas bļodas aizmugurējā daļā atrodas caurumi, kas atvieglo divu tērauda stiepli režģu piestiprināšanu (XV).

Grīla maza bļoda neatļauj sagatavot tā ēdienus. Bet jā tā tiek aizdegta degviela, grīla liela bļoda var būt izmantota kā žāvētava. Tad tur nedrīkst aizdegt degvielu, un tikai uz režģiem novietot produktus paredzētus žāvēšanai. Gadījumā, kad degviela tiks aizdegta grīla lielā bļodā, nav nepieciešami aizdegt degvielu grīla mazā bļodā.

GRĪLA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UZMANĪBU! Grīls var būt ļoti karsts, nepārvietot darba laikā!

Nelietot iekšienēs!

UZMANĪBU! Nedrīkst izmantot spirtu vai benzīnu aizdegšanai vai atkārtotai aizdegšanai pēc nodzišanas! Lietot tikai iekuru, kas atbilst normai EN 1860-3!

BRĪDINĀJUMS! Sargāt no bērniem un māsaimniecības dzīvniekiem!

Stipri un droši saskrūvētu grīlu uzstādīt uz horizontālas, gludas un stabilas virsmas.

Režģa maksimāla slodze: 3 kg.

Grīla izmēri: 105 x 52 x 113 [cm]

Nedrīkst mainīt režģa novietojumu, ja uz tā atrodas pārtikas produkti!

Karsta režģa turētāju pakampt ar aizsardzības cimdi, nedrīkst izmantot tikai roku.

Pēc cepšanas pabeigšanas karstumu nodzēst ar ūdeni vai ierakt zemē.

Karstuma atstāšana vari ierosināt ugunsgrēku.

Pirmās lietošanas gadījumā grīls jābūt labi uzsilīdīts, un degviela saglabāta karstā formā vismaz 30 minūšu laikā pirms ēdienu sagatavošanas.

Kā degvielu izmantot kokogli vai kokogles briketi. Degvielas maksimāls daudzums nevar pārsniegt kurtuves bļodas tilpumu. Degviela nevar stāvēt virs kurtuves bļodas augšējo malu.

Aizdegt lietojot speciālu cietu iekuru. Uz iekura uzlikt ogleš briketes, aizdegt iekuru. Kad degviela sāks degt, pielikt degvielu – līdz nepieciešamam daudzumam.

Nedrīkst sagatavot ēdienus, ja degviela nav segta ar pelnu apvalku.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polija

1. nádoba grīlu velká – 1 ks
2. poklop velký – 1 ks
3. nádoba grīlu malá – 1 ks
4. poklop malý – 1 ks
5. noha dlouhá – 2 ks
6. noha krátká – 2 ks
7. police dolní – 1 ks
8. příčka – 2 ks
9. osa kol – 1 ks
10. kolo – 2 ks
11. konzola police – 2 ks
12. deska police – 3 ks
13. držadlo – 3 ks
14. vzpěra držadla – 6 ks
15. kryt ventilátoru – 1 ks
16. komín – 1 ks
17. teploměr – 1 ks
18. závěs poklopu – 4 ks
19. rošt z ocelového drátu – 2 ks
20. rošt na uhlí – 3 ks
21. sada šroubů a matic k montáži grīlu

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Vzhledem k riziku poranění je třeba při montáži grīlu postupovat opatrně. Používejte ochranné rukavice.

Krátkou nohu spojte s druhou krátkou nohou a potom tyče dolní police zasuňte do otvorů obou kompletů noh. Komplety noh s dolní polici spojte pomocí příček, ke spojení použijte šrouby a matice (II). Do otvorů ve spodní části krátkých noh zasuňte osu kol. Na osu pomocí matic přišroubujte obě kola (IV). Matice utáhněte takovou silou, aby se kola mohla volně otáčet a současně aby neměla příliš velkou boční vůli.

Pomocí šroubů a matic přišroubujte k nohám velkou nádobu grīlu (V) a potom k velké nádobě připevněte pomocí šroubů a matic malou nádobu grīlu (VI). Na bok malé nádoby grīlu přišroubujte pomocí šroubů a matic kryt ventilátoru (VI).

Na přední část velké nádoby grīlu připevněte pomocí šroubů a matic obě konzoly police a k nim připevněte šrouby a maticemi všechny desky police (VIII).

Na bok velké nádoby grīlu připevněte pomocí šroubů a matic komín (IX). Komín je vybaven uzávěrem, který chrání komín před znečištěním. Po dobu používání grīlu musí být komín otevřený.

Na malý a velký poklop připevněte pomocí šroubů a matic závěsy a potom závěsy velkého poklopu přišroubujte k velké nádobě grīlu. Podobně postupujte i u malé nádoby grīlu a malého poklopu (XI).

Na oba poklopy připevněte šrouby a maticemi držadla a jako podložky zajišťující jejich odizolování od povrchu poklopu použijte vzpěry držadel. Podobným způsobem připevněte držadlo na bok malé nádoby grīlu (XII).

Do kruhového otvoru v přední části velkého poklopu zasuňte teploměr a zajistěte ho zespolu pomocí drátěného kroužku (XIII).

Na dno obou nádob položte rošt na uhlí; do velké nádoby grīlu vložte dva rošty na uhlí, do malé jeden rošt (XIV).

V zadní části velké nádoby grīlu se nacházejí otvory, které jsou určeny k upevnění dvou roštů z ocelového drátu (XV).

Malá nádoba grīlu přípravu pokrmů neumožňuje. Pokud však v ní rozděláme oheň s vhodným palivem, pak lze velkou nádobu grīlu použít jako udrnu. V takovém případě se v velké nádobě grīlu oheň nerozdělává, pouze se na rošty uloží pokrmu určené k uzení. V případě, že se rozhodneme rozdělávat oheň ve velké nádobě grīlu, není třeba rozdělávat oheň v malé nádobě grīlu.

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ GRĪLU

UPOZORNĚNÍ! Grīl může být velmi horký, za provozu s ním nemanipulujte!

Grīl nepoužívejte uvnitř místnosti!

UPOZORNĚNÍ! K rozdělání ohně v grīlu nebo opětovnému zapálení po vyhasnutí nepoužívejte líh ani benzín! Používejte výhradně podpalovače odpovídající normě EN 1860-3!

VAROVÁNÍ! Nedovoľte, aby se v blízkosti grīlu zdržovaly děti a domácí zvířata!

Grīl, který je pevně a spolehlivě pospojovaný šrouby, postavte na vodorovnou a stabilní podložku. Maximální zatížení roštu: 3 kg.

Rozměry grīlu: 105 x 52 x 113 [cm].

Není dovoleno měnit polohu roštu, když se na roštu nacházejí pokrmu!

Držadlo rozehrátého roštu chytějte pouze přes ochrannou rukavici, nikdy na něho nesahejte holýma rukama.

Po ukončení grīlování žhavé uhlíky uhasťte vodou nebo je zakopejte do země.

Při ponechání žhavých uhlíků v ohništi hrozí nebezpečí požáru!

Při prvním použití se musí grīl rozehrát a palivo se musí udržovat žhavé nejméně 30 minut před přípravou pokrmů na grīlu.

Jako palivo použijte dřevěné uhlí nebo briкеты z dřevěného uhlí. Maximální množství paliva nesmí být větší než objem nádoby ohniště. Palivo nesmí přechývat přes horní okraj nádoby ohniště.

K zapálení paliva použijte speciální pevné podpalovače. Na podpalovač položte několik briket uhlí a podpalovač podpalte. Když se palivo rozhoří, dosypte palivo na požadované množství.

Pokrmu nepřipravujte dřive, než se palivo pokrýje bílým povlakem popela.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polsko

1. nádoba grilu veľká – 1 ks
2. poklop veľký – 1 ks
3. nádoba grilu malá – 1 ks
4. poklop malý – 1 ks
5. noha dlhá – 2 ks
6. noha krátka – 2 ks
7. polica dolná – 1 ks
8. priečka – 2 ks
9. oska kolies – 1 ks
10. koleso – 2 ks
11. konzola police – 2 ks
12. doska police – 3 ks
13. držadlo – 3 ks
14. vzpera držadla – 6 ks
15. kryt ventilátora – 1 ks
16. komín – 1 ks
17. teplomer – 1 ks
18. pánt poklopu – 4 ks
19. rošt z oceleového drôtu – 2 ks
20. rošt na uhlie – 3 ks
21. komplet skrutiek a matic na montáž grilu

MONTÁŽNY NÁVOD

S ohľadom na riziko poranenia je potrebné pri montáži grilu postupovať opatrne. Používajte ochranné rukavice.

Krátku nohu spojte s druhou krátkou nohou a potom tyče dolnej police zasuňte do otvorov oboch kompletov nôh. Komplet nôh s dolnou policou spojte pomocou priečok, na spojenie použijte skrutky a matice (II). Do otvorov na spodku krátkych nôh zasuňte osku kolies. Na osku pomocou matic priskrutkujte obe kolesá (IV). Matice dotiahnite takou silou, aby sa kolesá mohli voľne otáčať a súčasne aby nemali príliš veľkú bočnú vôľu.

Pomocou skrutiek a matic priskrutkujte k nohám veľkú nádobu grilu (V) a potom ku veľkej nádobe pripevnite pomocou skrutiek a matic malú nádobu grilu (VI). Na bok malej nádoby grilu priskrutkujte pomocou skrutiek a matic kryt ventilátora (VI).

Na prednú časť veľkej nádoby grilu pripevnite pomocou skrutiek a matic obidve konzoly police a ku nim pripevnite skrutkami a maticami všetky dosky police (VIII).

Na bok veľkej nádoby grilu pripevnite pomocou skrutiek a matic komín (IX). Komín je vybavený uzáverom, ktorý chráni komín pred znečistením. Po dobu používania grilu musí byť komín otvorený.

Na malý a veľký poklop pripevnite pomocou skrutiek a matic pánty a potom pánty veľkého poklopu priskrutkujte ku veľkej nádobe grilu. Podobne postupujte v prípade malej nádoby grilu a malého poklopu (XI).

Na obidva poklopy pripevnite skrutkami a maticami držadlá, ako podložky zabezpečujúce ich izoláciu od povrchu poklopov použijte vzpery držadiel. Podobným spôsobom pripevnite držadlo na bok malej nádoby grilu (XII).

Do kruhového otvoru v prednej časti veľkého poklopu zasuňte teplomer a zaistite ho zo spodnej strany pomocou drôteného krúžku (XIII).

Na dno oboch nádob pokrmu určené na údenie. V prípade, že sa rozhodneme rozložiť pahrebu vo veľkej nádobe grilu, nie je potrebné rozkladať pahrebu v malej nádobe grilu.

V zadnej časti veľkej nádoby grilu sa nachádzajú otvory, ktoré sú určené na upevnenie dvoch roštov z oceleového drôtu (XV).

Malá nádoba grilu prípravu pokrmov neumožňuje. Ak však v nej rozložíme pahrebu, je možné veľkú nádobu grilu použiť ako udiareň. V takom prípade sa vo veľkej nádobe grilu pahreba nerozkladá, iba sa na rošty ukladajú pokrmu určené na údenie. V prípade, že sa rozhodneme rozložiť pahrebu vo veľkej nádobe grilu, nie je potrebné rozkladať pahrebu v malej nádobe grilu.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE GRILU

UPOZORNENIE! Gril môže byť veľmi horúci, pri prevádzke s ním nemanipulujte!

Gril nepoužívajte vnútri miestnosti!

UPOZORNENIE! Na rozloženie pahreby alebo na opätovné rozkúrenie po vyhasnutí nepoužívajte lieh ani benzin! Používajte výhradne podpaľovače zodpovedajúce norme EN 1860-3! VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa v blízkosti grilu zdržiavali deti a domáce zvieratá!

Gril, ktorý je pevne a spoľahlivo pospájaný skrutkami, postavte na vodorovnú a stabilnú podložku. Maximálne zaťaženie roštu: 3 kg.

Rozmery grilu: 105 x 52 x 113 [cm].

Nie je dovolené meniť polohu roštu, keď sa na rošte nachádzajú pokrm!

Držadlo rozohriateho roštu chytajte iba cez ochrannú rukavicu, nikdy na neho nesiahajte holými rukami.

Po ukončení grilovania pahrebu uhasťte vodou alebo ju zakopte do zeme.

Pri ponechaní žeravej pahreby v kúrenisku hrozí nebezpečenstvo požiaru!

Pri prvom použití sa musí gril rozohriať a palivo sa musí udržiavať žeravé najmenej 30 minút pred prípravou pokrmov na grilu.

Ako palivo používajte drevené uhlie alebo brikety z dreveného uhlia. Maximálne množstvo paliva nesmie byť väčšie než objem nádoby kúreniska. Palivo nesmie prečnievať cez horný okraj nádoby kúreniska.

Na rozkúrenie používajte špeciálne pevné podpaľovače. Na podpaľovač položte niekoľko briket uhlia a podpaľovač podpáľte. Keď sa palivo rozhorí, dosypte palivo na požadované množstvo.

Pokrmu nepripravujte skôr, kým sa palivo nepokryje bielym povlakom popola.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poľsko

1. grilltál - 1 db
2. ventilátor fedél - 1 db
3. grilltál - 1 db
4. ventilátor fedél - 1 db
5. hosszú láb - 2 db
6. rövid láb - 2 db
7. alsó polc - 1 db
8. keresztartó - 2 db.
9. keréktengely - 1 db
10. kerék - 2 db
11. polckonzol - 2 db
12. polcdeszka - 3 db
13. fogantyú - 3 db
14. fogantyú konzol - 6 db
15. ventilátor fedél - 1 db
16. kémény - 1 db
17. hőmérséklet kijelző - 1 db
18. fedélzsanér - 4 db
19. acéldrótból készült rost - 2 db
20. szénrostély - 3 db
21. csavar és csavaranyag csomag a grill összeszereléséhez

ÖSSZERELÉSI UTASÍTÁS

A sebesülési lehetőség miatt óvatosnak kell lenni a grill összeszerelésénél. Használjon védőkesztyűt!

A rövid lábat össze kell rakni a hosszú lábbal, majd az alsó polc pálcáit dugja be a két láb szettben lévő furatokba. A láb szetteket az alsó polccal össze kell kötni a keresztartókkal, a csatlakozásokat csavarokkal és csavaranyákkal összeerősítve (II). A rövid lábak alján lévő nyílásokon dugja át a kerek tengelyét A tengelyre a csavaranyával csavarozza fel mindkét kereket (V). Az anyákat olyan erővel húzza meg, hogy a kerek szabadon foroghassanak, de ne legyen túl nagy oldalirányú játéka.

A csavarok és csavaranyák segítségével csavarozza rá a lábakra a nagy grill tájjára (V), majd a nagy tára csavarok és csavaranyák segítségével erősítse rá a kis tálat (VI). A kis grill tájának oldalához csavarozza hozzá csavarok és anyák segítségével a ventilátor fedelét.

A nagy grill tájának elejére erősítse fel csavarok és anyák segítségével a polc mindkét konzolját, amelyekre csavarok és anyák segítségével szerelve fel a polcdeszkákat (VIII).

A nagy grill tájának oldalához csavarozza hozzá csavarok és anyák segítségével szerelve fel a kéményt (IX). A kéménynek van egy fedele, amely védi a kéményt a szennyeződésektől. A grill használatának idejére a kéményt nyitva kell hagyni.

A kis és nagy fedélhez csavarok és anyák segítségével fel kell szerelni a zsanérokat, majd a nagy fedél zsanérjait fel kell csavarozni a nagy grill táját. Hasonlóan kell eljárni a kis grill tája és a kis fedél esetében is (XI).

Mindkét fedélre csavarok és anyák segítségével szerelve fel a fogantyúkat, eltávolítva őket a fedelek felszínétől a fogantyúk konzoljainak segítségével. Hasonló módon erősítse fel a fogantyúkat a kis grill oldalához.

A fedél elején lévő, kerek lukba be kell szerelni a hőmérséklet kijelzőt, és alulról biztosítani kell egy drótygűrű segítségével (XIII).

Mindkét tálat aljára fektesse be a szénrostélyt, a nagy grill tájába két szénrostélyt tegyen, a kicsibe egyet (XIV).

A nagy grill hátulján található két nyílás, ami két acéldrót rostély behelyezését teszi lehetővé (XV).

A kis grilltálban nem lehet ételt készíteni. Azonban ha benne tüzet gyújt, a nagy grilltálat füstölésre lehet használni. Akkor ebben nem szabad tüzet gyújtani, csak a rostokra fel kell tenni a füstölendő élelmiszert. Ha a nagy grill tájában gyújtanak tüzet, nem kell tüzet gyújtani a kis grill tájában.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM! A grill nagyon forró lehet, ne tologassa munka közben!

Ne használja helyiség belsejében!

FIGYELEM! Ne használjon spirituszt, sem benzint a begyújtáshoz, se az újragyújtáshoz, ha kialszik! Kizárólag az EN 1860-3 szabványnak megfelelő gyújtószert használjon!

FIGYELMEZTETÉS! A terméket a gyermekektől és háziállatoktól elzárva kell tartani!

A csavarokkal erősen és biztosan összecsavarozott grillt sima és stabil aljzatra állítsa.

A rost maximális terhelhetősége: 3 kg.

A grill méretei: 105 x 52 x 113 [cm]

Nem szabad megváltoztatni a rost fekvését, ha azon étel található!

A rost felforrósodott fogóját védőkesztyűben kell megfogni, soha nem csupasz kézzel.

A grilllezés befejezése után a parázs vízzel el kell oltani, vagy földdel el kell temetni.

Ha a parázs a tűzrakó helyen hagyja, az tüzet okozhat!

Az első használat után a grillnek fel kell melegednie, a tüzelőanyagot pedig izzó állapotban kell tartania legalább 30 percen keresztül, mielőtt ráteszi az ételt a grillre.

Tüzelőanyagként használjon faszén vagy faszén brikettet. A tüzelőanyag maximális mennyisége sohasem lehet több, mint a tűztér tájának térfogata. A tüzelőanyag ne állhat ki a tűztér tájának felső pereme fölé.

A tüzet speciális, szilárd gyújtószert kell meggyújtani. A gyújtószert tegyen néhány szem faszén brikettre, és gyújtsa meg a gyújtószert. Amikor a tüzelőanyag begyullad, szórja rá a kívánt mennyiségű tüzelőanyagot.

Ne készítsen addig az ételt, amíg a tüzelőanyagot hamuréteg nem borítja.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lengyelország

1. bazin grătar mare – 1 buc.
2. capac mare – 1 buc.
3. bazin grătar mic – 1 buc.
4. capac mic – 1 buc.
5. picior lung – 2 buc.
6. picior scurt – 2 buc.
7. sertar jos – 1 buc.
8. traversă – 2 buc.
9. ax roți – 1 buc.
10. roată – 2 buc.
11. suport sertar – 2 buc.
12. placă sertar – 3 buc.
13. mâner – 3 buc.
14. suport mâner – 6 buc.
15. capac ventilator – 1 buc.
16. horn – 1 buc.
17. indicator temperatură – 1 buc.
18. balama capac – 4 buc.
19. grătar din sârmă de oțel – 2 buc.
20. grătar cărbune – 3 buc.
21. set de șuruburi și piulițe pentru montaj grătar

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Datorită riscului de rănire trebuie să fiți precauți atunci când montați grătarul. Purtați mănuși de protecție.

Îmbinați piciorul scurt cu piciorul lung, apoi introduceți tijele sertarului de jos în orificiile picioarelor. Seturile de picioare trebuie îmbinate cu sertarul de jos cu traverse, înfiletați locurile de îmbinare cu șuruburi și piulițe (II). Introduceți axul roților prin orificiile de jos ale picioarelor scurte. Înfiletați cu piulițe ambele roți (IV) pe ax. Piulițele trebuie înfiletate cu o forță care să permită rotirea fără dificultăți a roților, dar care să nu permită ca acestea să joace prea tare în lateral.

Folosiți șuruburi și piulițe pentru a înfileta bazinul mare (V) pe picioare, apoi pe bazinul mare cu șuruburi și piulițe înfiletați bazinul grătarului mic (VI). În partea laterată a bazinului grătarului mic înfiletați cu șuruburi și piulițe capacul ventilatorului (VI).

În partea frontală a bazinului grătarului mare înfiletați cu șuruburi și piulițe ambele suporturi ale sertarului, pe care prindeți cu șuruburi și piulițe toate plăcile sertarului (VIII).

În partea laterală a bazinului grătarului mare înfiletați hornul (IX) cu șuruburi și piulițe komin. Hornul este prevăzut cu capac, care nu permite murdărirea acestuia, însă în timp ce utilizați grătarul trebuie să lăsați hornul neacoperit.

Pe capacul mic și pe cel mare înfiletați cu șuruburi și piulițe balamale, apoi înfiletați balamalele capacului mare pe bazinul grătarului mare. La fel procedați în cazul bazinului grătarului mic și al capacului mic (XI).

Fixați pe ambele capace cu șuruburi și piulițe mânerele, distanțându-le de suprafața capacelor cu suporturile mânerelor. În același mod montați mânerul pe partea laterală a bazinului grătarului mic (XII).

În orificiul rotund din partea frontală a capacului mare montați indicatorul de temperatură și protejați-l în partea de jos cu inelul de sârmă (XIII).

Pe fundul ambelor bazine așezați grătarul pentru cărbune, în bazinul grătarului mare introduceți două grătare pentru cărbune, iar în cel mic introduceți un singur grătar (XIV).

În partea din spate a grătarului mare se află orificiile care permit fixarea celorlalte două grătare din sârmă de oțel (XV).

Bazinul mic al grătarului nu permite pregătirea de mâncare în acesta. Însă dacă aprindeți combustibil în acesta puteți folosi bazinul mare al grătarului drept afumătoare. Atunci nu aprindeți combustibil în bazinul mare, ci așezați pe grătar alimentele pe care doriți să le afumați. În cazul în care aprindeți combustibil în bazinul grătarului mare nu trebuie să aprindeți combustibil în bazinul grătarului mic.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A GRĂTARULUI

ATENȚIE! Grătarul poate fi foarte fierbinte, nu deplasați pe durata de utilizare!

Nu folosiți în încăperi!

ATENȚIE! Nu folosiți spirit sau benzină pentru a învăpăia și pentru a reaprinde combustibilul după ce se stinge! Folosiți doar aprinzătoare conforme cu EN 1860-3!

AVERTISMENT! Nu lăsați la îndemâna copiilor și a animalelor casnice!

Așezați grătarul strâns puternic și ferm cu șuruburi pe o suprafață orizontală, netedă și stabilă.

Sarcina maximă a grătarului: 3 kg.

Dimensiuni grătar: 105 x 52 x 113 [cm]

Nu schimbați poziția grătarului dacă pe acesta se află alimente!

Mânerul grătarului încins poate fi prins doar cu mânușă de protecție, nu prindeți niciodată cu mâna goală.

După ce ați terminat de fript pe grătar stingeți jarul cu apă sau îngropați-l în pământ.

Jarul lăsat în grătar poate provoca incendii!

La prima utilizare a grătarului acesta trebuie încălzit, iar combustibilul trebuie menținut drept jar timp de cel puțin 30 de minute înainte de a pregăti mâncare pe grătar.

Drept combustibil folosiți cărbune de lemn sau brichet din cărbune de lemn. Cantitatea maximă de combustibil nu poate fi mai mare decât volumul bazinului grătarului. Combustibilul nu trebuie să depășească marginea de sus a bazinului grătarului.

Atunci când aprindeți folosiți aprinzătoare solide speciale. Pe aprinzătoare așezați câteva bucăți de brichet de cărbune sau de cărbune și aprindeți aprinzătorul. Atunci când combustibilul se aprinde adăugați cantitatea dorită de combustibil.

Nu preparați mâncare înainte ca pe combustibil să nu se depună un strat de cenușă.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

1. escudilla grande del asador – 1 pieza
2. tapa grande – 1 pieza
3. escudilla pequeña del asador – 1 pieza
4. tapa pequeña – 1 pieza
5. pie largo – 2 piezas
6. pie corto – 2 piezas
7. estante inferior – 1 pieza
8. travesaño – 2 piezas
9. eje de las ruedas – 1 pieza
10. rueda – 2 piezas
11. soporte del estante – 2 piezas
12. tabla del estante – 3 piezas
13. mango – 3 piezas
14. soporte del mango – 6 piezas
15. tapa del ventilador – 1 pieza
16. chimenea – 1 pieza
17. indicador de temperatura – 1 pieza
18. bisagra de la tapa – 4 piezas
19. parrilla de alambre de acero – 2 piezas
20. parrilla de carbón – 3 piezas
21. juego de tornillos y tuercas para ensambladura del asador

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADURA

Debido al riesgo de sufrir lesiones es menester ser cuidadoso durante de ensambladura del asador. Use guantes de protección.

Conecte el pie corto con el pie largo y después ponga las varillas del estante inferior en los orificios de ambos juegos de pies. Los juegos de pies deben conectarse con el estante inferior, usando los travesaños, y apretando las conexiones con tornillos y tuercas (II). A través de los orificios en la parte baja de los pies cortos pase el eje de las ruedas. En el eje, usando tuercas, fije las dos ruedas (IV). Para apretar las tuercas use una fuerza que permita que las ruedas giren libremente, pero que a la vez no tengan demasiado juego lateral.

Usando tornillos y tuercas fije en los pies la escudilla grande del asador (V), y después en la escudilla grande fije, usando tornillos y tuercas, la escudilla pequeña del asador (VI). Del lado de la escudilla pequeña del asador fije, usando tornillos y tuercas, la tapa del ventilador (VI).

En la parte delantera de la escudilla grande del asador fije, usando tornillos y tuercas, los dos soportes del estante, en los cuales, usando tornillos y tuercas, deben fijarse todas las tablas del estante (VIII).

De un lado de la escudilla grande del asador fije, usando tornillos y tuercas, la chimenea (IX). La chimenea tiene una tapa, que protege la chimenea de contaminación, pero durante el uso del asador, la chimenea debe permanecer abierta.

En la tapa pequeña y grande fije, usando tornillos y tuercas, las bisagras, y después las bisagras de la tapa grande deben fijarse en la escudilla grande del asador. Proceda de forma similar en el caso de la escudilla pequeña del asador y de la tapa pequeña (XI).

En las dos tapas fije, usando tornillos y tuercas, el mango, asegurando su distancia de la superficie de la tapa con los soportes del mango. De manera similar fije el mango del lado de la escudilla pequeña del asador (XII).

En el orificio redondo en la parte delantera de la tapa fije el indicador de temperatura protéjalo desde la parte inferior con un anillo de alambre (XIII).

En el fondo de las dos escudillas coloque la parrilla de carbón. En la escudilla grande del asador coloque las dos parrillas de carbón, y en la escudilla pequeña coloque una parrilla (XIV).

Detrás de la escudilla grande del asador hay orificios que permiten fijar dos parrillas de alambre de acero (XV).

La pequeña escudilla del asador no permite preparar comida. Sin embargo en el caso de encender allá el material combustible la escudilla grande del asador puede usarse para ahumar. Entonces no se debe encender allá el material combustible, y sólo colocar en las parrillas los alimentos para ahumar. En el caso de encender el material combustible en la escudilla grande del asador, no es menester grande encender el material combustible en la escudilla pequeña del asador.

INSTRUCCIONES DE USO DEL ASADOR

¡ATENCIÓN! El asador puede estar muy caliente, ¡no lo mueva durante el trabajo!

No use el asador en los interiores!

¡ATENCIÓN! No use alcohol ni gasolina para encender y encender de nuevo el material combustible apagado! ¡Use únicamente encendijas que cumplan los requisitos de la norma EN 1860-3!

¡ADVERTENCIA! Proteja el asador ante niños y animales!

Coloque el asador, ensamblado de una manera segura con tornillos, en una superficie plana y estable.

La carga máxima de la parrilla: 3 kg.

Dimensiones del asador: 105 x 52 x 113 [cm]

¡No cambie la posición de la parrilla, si hay alimentos colocados sobre ella!

El mango de una parrilla caliente debe agarrarse a través de guantes de protección. No toque el mango caliente de la tapa de asador con una mano no protegida.

Una vez terminado el asado, apague las brasas con agua o entiérrelas.

¡Dejar las brasas dentro del asador implica riesgo de incendio!

Antes de usar el asador por vez primera es menester calentarlo y el material combustible debe mantenerse candente por al menos 30 minutos antes de preparar alimentos en el asador.

Como material combustible se debe usar carbón de leña o briquetas de carbón de leña. La cantidad máxima del material combustible no debe exceder la capacidad de la escudilla del asador. El material combustible no debe salir por encima del borde superior de la escudilla del asador.

Encienda el material combustible usando encendijas especiales sólidas. Sobre la encendija coloque unas briquetas de carbón y encienda la encendija. Cuando el material combustible empiece a quemarse, agregue la cantidad requerida del material combustible.

No prepare alimentos antes de que el material combustible se cubra con una capa de ceniza.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia